

XIII NIEDZIELA ZWYKŁA / XIII ORDINARY SUNDAY

Współczesny świat zachęca nas do ciągłego nabywania, do posiadania, odwracając nas w ten sposób od prawdziwych wartości. To co wokół nas jest tutaj na ziemi jest niestale i niepewne. Tylko to zostanie przy nas, co sobie przygotowujemy w Niebie. Tylko dobre czyny, wykonane z Bożej łaski i z dobrą intencją stanowią w oczach Stwórcy piękno. Liturgia Słowa dzisiejszej niedzieli zachęca nas, abyśmy porzucili wszystko to, co przesłania nam Jezusa i od Niego oddziela. Musimy pozwolić się prowadzić w życiu Duchowi Świętemu, a wtedy osiągniemy wolność. / We are to live as disciples of Christ. God calls each of us to live lives of holiness. Each day, this will require us to make decisions to follow Christ in a world filled with competing priorities and messages. At God's directive, the prophet Elijah chooses Elisha as his successor. Paul reminds the Galatians that they are called for freedom to love their neighbor and live according to the Spirit, not the flesh.

XIV NIEDZIELA ZWYKŁA / XIV ORDINARY SUNDAY

Jezus Chrystus dawca życia wiecznego proponuje nam dzisiaj pokój, jako wartość bezcenną dla nas, żyjących w chaosie wojen i konfliktów. Tylko pokój może ocalić nasze życie. Chrystus po Zmartwychwstaniu ukazał się apostołom, ofiarując im pokój. My też potrzebujemy takiego spotkania. Właśnie po to zgromadziliśmy się na Mszy Świętej, aby pokrzepić się Ciałem i Krwią Przenajświętszą, bo tylko ten pokarm może nas umocnić w walce o Boży pokój wszędzie tam, gdzie będziemy się znajdować. / Rejoice in the love and compassion of the Lord. In the reading from Isaiah, we hear that as a mother comforts her child so, too, does the Lord reach out to comfort us. Understanding this, it is important that we open ourselves to the Lord. If we are open to feeling the Lord's care and compassion, it will bring us strength and peace of mind as we walk our daily journey of faith.

ZABAWA RODZINNA „JESIENNY KORALIK”

Grupa Taneczna Polanie wraz z Fundacją Dziedzictwa Polskiego zaprasza na zabawę rodzinną w sobotę, 22 października, godz. 18:30, w St. Elias Centre. Bilety w Sali Parafialnej w niedzielę, 26 czerwca i 3 lipca w godz. 09:00-2:00 lub w Domu Polskim SPK w środy 22 i 29 czerwca i 6 lipca w godz. 19:00-20:30 oraz online <https://www.polanie.org/koralik-2022>. Kontakt: Emilia 613-822-1947.

PAMIĄTKI Z ZIEMI ŚWIĘTEJ

W sobotę, 25 czerwca oraz w niedzielę, 26 czerwca po Mszach św. będzie możliwość zakupu pamiątek i dewocjonał z Ziemi Świętej w sali parafialnej.

PRZERWA W SPRZEDAŻY CIASTA

Ostatnia przedwakacyjna sprzedaż ciasta i kawy miała miejsce w niedzielę, 19 czerwca. Wznowimy sprzedaż ponownie we wrześniu. Składamy serdeczne Bóg zapłać paniom, które piekły dla nas przepyszne ciasta oraz służyły nam w każdą niedzielę.

BOŻE CIAŁO

Dziękujemy grupom parafialnym za przygotowanie ołtarzy, oraz chórowi, organiście i służbie liturgicznej za uświetnienie uroczystości i wszystkim, którzy pomogli przygotować i poprowadzić tegoroczną procesję.

KONCERT

Dziękujemy Maria Knapik Sztramko wraz z zespołem The Knapik Singers za koncert dedykowany zmarłemu: ks. Ryszardowi Kosianowi, Jadwidze Domańskiej i Luba Pope, który odbył się w środę 22 czerwca po Mszy św. o godz. 19:00.

WIOSENNY BAL PARAFIALNY

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w Wiosennym Balu Parafialnym, który odbył się w sobotę, 11 czerwca. Dziękujemy również paniom z kuchni za przepyszną kolację oraz fundatorom nagród, które można było wygrać w loterii fantowej. Dochód z Balu wyniósł \$8,985.75. Serdecznie Bóg zapłać wszystkim, którzy przyczynili się do tego sukcesu!

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY / WORLD YOUTH DAY 2023
Kolejne ŚDM odbędą się w dniach **26 lipca - 6 sierpnia 2023 r. w Lisbonie w Portugalii**. Prosimy chętnych, młodzież od 16 do 30 lat, o kontakt z biurem parafialnym. / Next WYD will take place **July 26-August 6, 2023 in Lisbon, Portugal**. Please contact parish office to register.

FAMILY DANCE PARTY “JESIENNY KORALIK”

Polanie Dance Group and the Polish Heritage Foundation invites you to a family dance party on Saturday, October 22 at 6:30 pm - St. Elias Centre. Tickets are available at the Parish Hall on Sundays, June 26 and July 3 from 9:00-2:00 or at Dom Polski SPK on Wednesdays, June 22 & 29 & July 6 from 7:00-8:30 pm or online. <https://www.polanie.org/koralik-2022>. Contact: Emilia 613-822-1947.

HOLY LAND SOUVENIRS

On the weekend of June 25-26, we will welcome guest from Sebastien Cardinal's team representing “Handicraft Holy Land Christians”, who after all the masses will briefly address the issues and concerns regarding the Christian presence in the Holy Land. They will have many unique hand carved olive wood religious art pieces made by these families in Bethlehem available for purchase after every mass. You can visit and support them at www.HolylandChristians.ca

BAKE SALE BREAK

The last bake sale before summer break was on Sunday June 19. The sale will resume in September. We would like to thank all ladies who have baked delicious cakes and those who have been serving us each Sunday.

CORPUS CHRISTI

We would like to thank all parishioners who participated in the procession with the Blessed Sacrament last Sunday. We give special thanks to parish prayer groups for preparing the altars.

TRIBUTE CONCERT

We thank Maria Knapik Sztramko and the Knapik Singers for the Tribute Concert dedicated to late Fr. Ryszard Kosian, Jadwiga Domańska and Luba Pope that took place on Wednesday, June 22 after 7:00 pm mass.

PARISH SPRING GALA

We give heartfelt thank you to all who participated in Parish Dinner & Dance Gala that took place on Saturday, June 11. Special thanksgiving goes to the kitchen staff and sponsors of lottery prizes. The Gala helped us raised \$8,985.75 for our parish. Thank you all who helped us to make this year Gala such a great success.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**XIII NIEDZIELA ZWYKŁA / XIII ORDINARY SUNDAY**

Sobota / Saturday - June - 25 - czerwiec , 2022

Niepokalanego Serca NMP / The Immaculate Heart of BVM
17:00 O pokój i zdrowie dla wszystkich narodów przez Niepokalane Serce Maryi - Rycerze Niepokalanej

Niedziela / Sunday - June - 26 - czerwiec, 2022

8:00 Za ś.p.† Janinę Raczek - Irena
9:30 O bł. Boże dla Elianny Martel z okazji urodzin - dziadkowie
11:00 Za ś.p.† rodziców z obojga stron Prajs i Piasta
12:30 Za Parafian

Wtorek / Tuesday - June - 28 - czerwiec, 2022

19:00 Za ś.p.† Irenę i Tadeusza Woźniaków – syn z rodziną

Środa / Wednesday - June - 29 - czerwiec, 2022

Św. Apostołów Piotra i Pawła / Saints Peter and Paul Apostles

19:00 1) O bł. Boże dla Mateusza z okazji urodzin - rodzina
2) O bł. Boże dla Sophie Amyot, Manon i Arka Mendessa
3) O bł. Boże i opiekę NMP dla Evelin Reiter z okazji urodzin
4) O bł. Boże i łaskę zdrowia dla Marii Wróblewskiej - siostra
5) Dziękcz. i o bł. Boże dla Kristiny i Sebastiana w 1. rocz. ślubu
6) Za ś.p.† Alexa Kaminskiego - rodzina
7) Za ś.p.† Franciszka Kuca w 4-tą rocz. śmierci
8) Za ś.p.† Ryszard Załuska - Żywy Różaniec

Czwartek / Thursday - June - 30 - czerwiec, 2022

19:00 Dziękcz. w 10-tą rocz. ślubu z prośbą o miłość i wiarę dla męża - żona

Piątek / Friday - July - 1 - lipiec, 2022

19:00 Za † brata Waleriana i ++ rodziców Bronisławę i Stanisława - Aniela

XIV NIEDZIELA ZWYKŁA / XIV ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - July - 2 - lipiec , 2022

17:00 O bł. Boże i potrzebne łaski dla Magdy z okazji urodzin

Niedziela / Sunday - July - 3 - lipiec, 2022

8:00 Za † Józefę Trzepakła - Zofia Zielińska
9:30 Za Parafian

11:00 Za † Genowefę i Karola Plecety - córka z rodziną

12:30 O bł. Boże i potrzebne łaski dla Krzysztofa - rodzice

Wtorek / Tuesday - July - 5 - lipiec, 2022

19:00 Za ś.p.† Anielę Tkaczyk - córka Czesia

Środa / Wednesday - July - 6 - lipiec, 2022

19:00 1) O bł. Boże dla Calvina z okazji 13. urodzin i za jego rodzeństwo
2) Za + Michała i Edwarda Dobek - rodzina

Czwartek / Thursday - July - 7 - lipiec, 2022

19:00 Za † Elżbietę Kałasznikow w 10-tą rocz. śmiewrci - mąż z rodziną

Piątek / Friday - July - 8 - lipiec, 2022

19:00 O bł. Boże dla córki Magdy z okazji 40-tych urodzin - rodzice

XV NIEDZIELA ZWYKŁA / XV ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - July - 9 - lipiec , 2022

17:00 Za † Piotra Szewczyka w 21-szą rocz. śmierci - syn z rodziną

Niedziela / Sunday - July - 10 - lipiec, 2022

8:00

9:30 Za Parafian

11:00 Za † Czesława Brzóska - chrześniak z rodziną

12:30 Za † Jerzego Wąsiewskiego - S. Agnieszka

WAKACJE / SUMMER HOLIDAYS

Wkrótce rozpoczniemy letnie wakacje. Serdecznie witamy gości odwiedzających naszą parafię. Wszystkim podróżującym życzymy bezpiecznego i radosnego wypoczynku oraz przypominamy, że wyjazd na urlop nie zwalnia nas z obowiązku modlitwy i uczestnictwa w niedzielnej Eucharystii. / We would like to welcome all our visitors and wish everybody happy and safe holidays and remind everyone that going on vacations is not a break from prayer and Sunday Mass obligation.

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże: 26 czerwiec św. Faustyna; 29 czerwca i 3 lipca - św. Józefa; 6 i 10 lipca - św. JPPII-go; 13 i 17 lipca - sw. O. Pio; 20 i 24 lipca - św. Tereski; 27 i 31 lipca - św. Jacka.

**ZAPISY DO POLSKIEJ SZKOŁY/
POLISH SCHOOL REGISTRATION**

Z radością informujemy, że Polska Szkoła w Ottawie powraca od września do budynku szkoły! Od liczby zarejestrowanych uczniów zależy ilość klas i przydzielenie budynku szkoły. Rejestracja jest online: JK (czterolatki) do klasy 8 pod adresem <https://conted.ocsb.ca/elementary/international-languages-elementary/> oraz do szkoły średniej na kursy kredytowe pod adresem <https://conted.ocsb.ca/secondary/international-languages-credit-program/>

The student registration for the Polish School for the new school year 2022/2023 is now open. The school is coming back to in-person learning in September if there is enough interest. Use the following links to register JK to grade 8 students: <https://conted.ocsb.ca/elementary/international-languages-elementary/> and for credit program for high school students and adults: <https://conted.ocsb.ca/secondary/international-languages-credit-program/>

KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 12 czerwiec / Sunday June 12 - \$3,161.84

Niedziela 19 czerwiec / Sunday June 19 - \$2,835.68

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

Thank You!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 981,752

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 981,752

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>EWA BIELIŃSKA cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży Direct Travel Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenia www.dt.ca 400, av. Sainte-Croix, bur. 100, Montreal, QC H4N 3L4</p>	<p>KOMPUTERY NAPRAWA Marcin Polanski www.komputerski.com Desktops / Laptops Custom Build / Upgrade Tel. 613-407-4580 komputerskirepair@gmail.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB. ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>		<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniarskie. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaż R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 613-235-6712 1255 Walkley Rd. 613-731-1255 2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370</p>		<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE Valée de l' OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p>DOROTA TURLEJSKI LAWYER TEL. 613-907-8149 dturlejski@brazeau- seller.com. BRAZEAU SELLER LLP 700-100 QUEEN STREET OTTAWA, ON K1P 1J9</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoysields.com</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00 Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thorncliff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>	
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeгляdy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*** EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</p>	
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant Accounting and tax services for businesses and individuals 613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST* Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts</p>		<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>			